



**Um** homem. — **Ho** @ shô.



**um** garoto — **Go** @ gô.



**Uma** mulher. — **Ha** @ shâ.



**uma** garota — **Ga** @ gâ.

\*

O que é isso ? — **Ke set** ? @ kê sêt ?



É **um livro**. — **Set leje**. @ sêt' léjê / sêt liédjê.



É **um caderno**. — **Set lejune** @ sêt' léju-ounê / sêt liédjounê.



É **uma caneta**. — **Set stile** @ sê't' stilê.



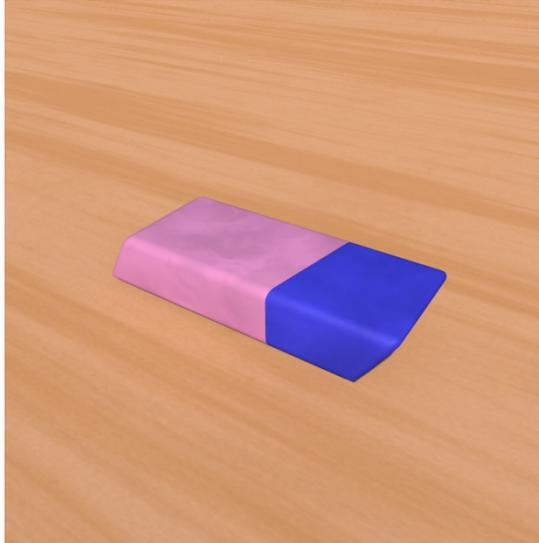
É **um lápis**. — **Set koje** @ sê't kojê @ sê't' kiodjê.



É **um banco**. — Set **beke** @ sêt békê @ sêt' biékê.



É **um saco**. — Set **sakiune** @ sêt' saku-ounê @ sêt' siakounê.



É uma borracha. — Set gumê @ sêr gômê @ sêr giômê.



É uma regra. — Set rigê @ sêr' rigê.



É **uma mesa**. — Set **tabe** @ sê't' tabê @ set tablê.



É **uma cadeira**. — Set **sede** @ sê't' sédê @ set siédê.

\*



É um banco? — **Ke** beke ? @ kê békê ? @ kê biékê ?

**Sim**, é um banco. — **We**, set beke. @ ouê, sêt békê @ ouê sêt biékê.



É um banco? — **Ke** beke ? @ kê békê ? @ kê biékê ?

**Não**, é uma mesa. — **Ne**, set tabe. @ ouê, sêt tabê @ ouê sêt tablê.

PORTUGUÊS > STELAR — LIÇÃO 1 por David Sicé



Um **homem**. — Ho @ shô.



Uma **mulher**. — Ha @ shâ.



Uma **coisa**. — He. @ shê.



**Outra** coisa. — Ale @ alê @ alê.



**Outro** homem. — Alo @ alô.



**Outra** mulher. — Ala @ alâ.



É um homem? — **Ko** ? @ kô ?  
Sim, é um homem. — **Wo**. @ Wô.



É um homem? — **Ko** ? @ kô ?  
Não, ele não é homem: ele é um garoto. — **No**, **Go sot** @ nô, gô sôt.



É **o mesmo** homem?— **Ko mo** ? @ kô mô ?  
É **o mesmo homem**?— **Mo** ? @ mô ?

Não, ele **não** é o mesmo homem. — No, **ny sot mo** @ Nô, neu sôt mô.  
**Não, ele não é o mesmo homem.** — **No mo** @ Nô mô.

Não, ele **não** é o mesmo homem. — No, **nîsot mo** @ Nô, nusôt mô.  
**Não, ele não é o mesmo homem.** — **Nîmo** @ Numô.

\*

TESTE 1



Ke set ? — Set **tabe.**



Ke set ? — Set ... ..



Ke set ? — Set ... ..



Ke set ? — Set ... ..



Ke set ? — Sot ... ..



Ke set ? — Sat ... ..

TESTE 2



Ke koje ? — We, set **koje.**



Ke gume ? — Ne, set ... ..



Ke ho ? — Ne, sot ... ..



Ke ga ? — Ne, sat ... ..

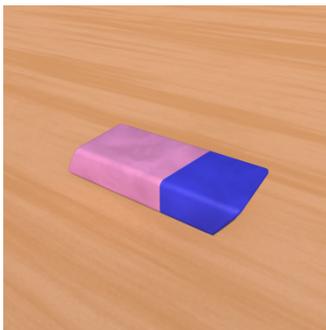


Ke beke ? — ... ..



Ke sakiune ? — ... ..

TESTE 3



He set gume.



... .. set leje.



Sot h ... ..



Sot al... ho.



Ny s... .. stile.



Ny sot h ... , sat ha.

RESPOSTAS AOS TESTES

---

**T1-2** — sede ; 3 — leje ; 4 — stile ; 5 — ho ; 6 — ha.

**T2-2** — rige ; 3 — go ; 4 — ha ; 5 — we set beke ; 6 — Ne, sat ga.

**T3-2** — he ; 3 — o ; 4 — o ; 5 — ny set he stile ; 6 — ny sot ho sat ha.

---

# STELAR

---

CURSO À ANTIGA. LIÇÃO 1.

**Texte et illustrations : David Sicé, tous droits réservés 2018.**

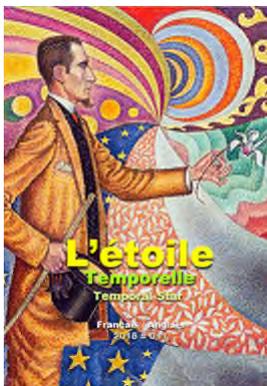
Reproduction gratuite et sans altération autorisée pour usage pédagogique.  
Utilisation commerciale interdite. Illustrations réalisées sous licence C4D & DAZ 3D.

Licença Creative Commons CC-BY-NC-ND: Os licenciados podem copiar, distribuir, exibir e executar o trabalho e criar trabalhos derivados e remixes com base nele somente se derem ao autor ou o licenciante dos créditos na forma especificada por eles. Os Licenciados podem distribuir trabalhos derivados somente sob uma licença idêntica ("não mais restritiva") para a licença que rege o trabalho original. Sem compartilhamento idêntico, os trabalhos derivados podem ser sublicenciados com termos de licença compatíveis mas mais restritivos, os licenciados podem copiar, distribuir, exibir e executar o trabalho e fazer trabalhos e remixes derivados baseados em isso apenas para fins não comerciais. Licenciados podem copiar, distribuir, exibir e executar apenas cópias textuais do trabalho, não obras derivadas e remixes baseados nele.

**Saiba mais sobre o Stellar aqui :**

<http://www.stellarlanguage.com>

Esta lição estará disponível em 26 idiomas e mais.



## A ESTRELA TEMPORAL



Pratique as línguas com uma história multilingue do domínio público em cada um; em inglês, francês e em breve em estelar, em latim, espanhol e italiano, para fazer o download gratuito no [davblog.com](http://www.davblog.com) aqui :  
[http://www.davblog.com/index.php/2521-l-etoile-temporelle-temporal-star-  
annee-2018](http://www.davblog.com/index.php/2521-l-etoile-temporelle-temporal-star-annee-2018)

Déjà en ligne : **Trois Nuits** de Guy de Maupassant ; **Le Maître de Moxon** de Ambrose Pierce ; **L'Histoire du Soldat** de Charles Ferdinand Ramuz ;  
**Les Trois Goules** rapporté par Paul Sébillot et Auguste Lemoine ;  
**L'homme à la Cerveille d'Or** (version originale) de Alphonse Daudet ; **Le Mannequin qui fit sa vie** de L. Frank Baum ; **Monsieur d'Outremort** de Maurice Renard ; **L'Histoire de Sigurd**, collecté par Andrew Lang ; **le Gobelín d'Adachi**, rapporté par Yei Theodora Ozaki ; **Dans la peau d'un autre**, de Alphonse Allais.